

**xylem**  
Let's Solve Water



# ecocirc, ecocirc+

ВЫСОКОЭФФЕКТИВНЫЕ ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ НАСОСЫ С МОКРЫМ РОТОРОМ ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ/ОХЛАЖДЕНИЯ ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЙ И БЫТОВОГО ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

ErP 2009/125/EC

 **LOWARA**  
a xylem brand

Lowara, escocirc, Xylect — торговые марки компании Xylem Inc. или одного из ее филиалов.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Компания Xylem Service Italia S.r.l. использует все такие знаки по лицензии.

Все остальные товарные знаки или зарегистрированные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

**ОБОБЩЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ**

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>МАРКИРОВКА .....</b>	<b>5</b>
<b>МОДЕЛЬНЫЙ РЯД.....</b>	<b>5</b>
<b>ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОСНОВНЫЕ .....</b>	<b>6</b>
<b>РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ.....</b>	<b>7</b>
<b>ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС .....</b>	<b>11</b>
<b>УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, КОНСТРУКЦИЯ.....</b>	<b>13</b>
<b>ЧЕРТЕЖИ В РАЗРЕЗЕ И ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ .....</b>	<b>14</b>
<b>МОНТАЖ .....</b>	<b>15</b>
<b>ГАБАРИТЫ И МАССА.....</b>	<b>16</b>
<b>СЕРИЯ ecocirc S, ecocirc S+.. 4/(N) .....</b>	<b>17</b>
<b>ДИАГРАММЫ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....</b>	<b>17</b>
<b>ПРИНАДЛЕЖНОСТИ / ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....</b>	<b>20</b>
<b>XYLEST .....</b>	<b>21</b>

## ecocirc и ecocirc+



### ОПИСАНИЕ

Циркуляционные насосы ecocirc и ecocirc+ предназначены для обеспечения циркуляции воды в системах отопления, кондиционирования воздуха и бытового горячего водоснабжения.

Насос также можно использовать для:

- модернизации или расширения эксплуатируемых систем;
- помещений, оснащенных терморегулирующими клапанами;
- односемейных или многоквартирных домов;
- систем «теплых полов».

### РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

- **Расход:** до 4,5 м<sup>3</sup>/ч.
- **Напор:** до 8 м.
- **Максимальное энергопотребление:** 60 Вт
- **Температура перекачиваемой жидкости:** от -10 до +110°C.
- **Температура окружающей среды:** от -10 до +40°C.
- **Максимальное рабочее давление:** 10 бар (PN 10).
- **Электропитание:** Однофазный ток 230 В (±10%) 50/60 Гц.
- **Класс изоляции F** (155°C).
- **Класс защиты IP 44.**
- **Уровень шума** ≤ 43 дБ(А).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- EEI ≤ 0,18
- Пропорциональное давление
- Постоянное давление
- Постоянная скорость
- eAdapt (ecocirc+)
- Ночной режим (доступен только в модели ecocirc+)
- Автоматическое удаление воздуха
- пробка
- Настройка и индикация режимов работы ручкой управления и цветным светодиодом
- Цифровой дисплей (доступен только в модели ecocirc+)
- Теплоизоляционный кожух
- Беспроводная технология Bluetooth® (доступна только в модели ecocirc+)
- Корпус насоса из литого чугуна или из нержавеющей стали

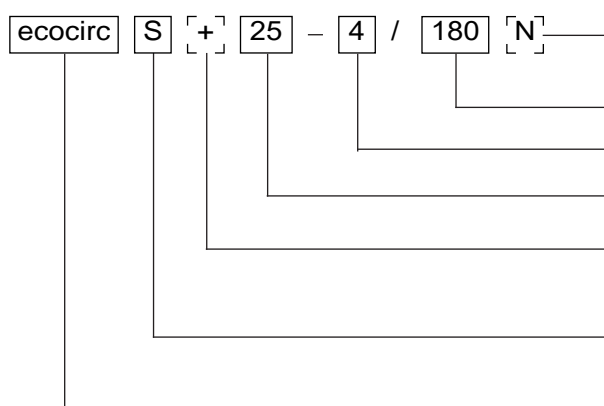
### ПРЕИМУЩЕСТВА

- Широкий модельный ряд
- Низкое энергопотребление. ecocirc и ecocirc+ отвечают требованиям Директивы ErP.
- Легкость настройки
- Удобный интерфейс пользователя с цифровым дисплеем (доступен только в модели ecocirc+)
- Панель управления с одной ручкой для переключения режимов насоса
- Отображение режимов работы
- Отображение предупреждений и сигналов тревоги
- Отображение ошибок (доступна только в модели ecocirc+)
- Внешний контроль и управление с использованием Bluetooth® (доступно только в модели ecocirc+)
- Автоматическая оптимизация работы и снижение энергопотребления, благодаря функции eAdapt и ночному режиму (доступно только в модели ecocirc+)

### Постановления (ЕС) № 641/2009 и (ЕУ) № 622/2012, приложение I, пункт 2 (Требования к информации о продукте)

- Индекс энергетической эффективности (EEI): см. значения EEI в таблицах, которые приведены в разделе технических данных.
- «Показатель эффективности циркуляционных насосов: EEI ≤ 0,20».
- Сведения о демонтаже, утилизации или ликвидации по окончании срока службы: соблюдайте действующие законы и постановления по утилизации отходов. См. руководство по эксплуатации продукта.
- требования пом маркировке циркуляционных насосов, предназначенных для работы с питьевой водой: к данным изделиям неприменимо.

## есосіrc, есосіrc+ МАРКИРОВКА



ТИП НАСОСА:

«пусто» = ЧУГУН

N = ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ (для бытового горячего водоснабжения)

Монтажная длина в мм

МАКСИМАЛЬНЫЙ НАПОР в м.

Номинальный диаметр патрубков

«пусто» = без дисплея

«+» = с дисплеем

МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ:

S = 24 Вт

M = 34 Вт

L = 60 Вт

НАЗВАНИЕ СЕРИИ

ПРИМЕР: есосіrc S + 25-4/180

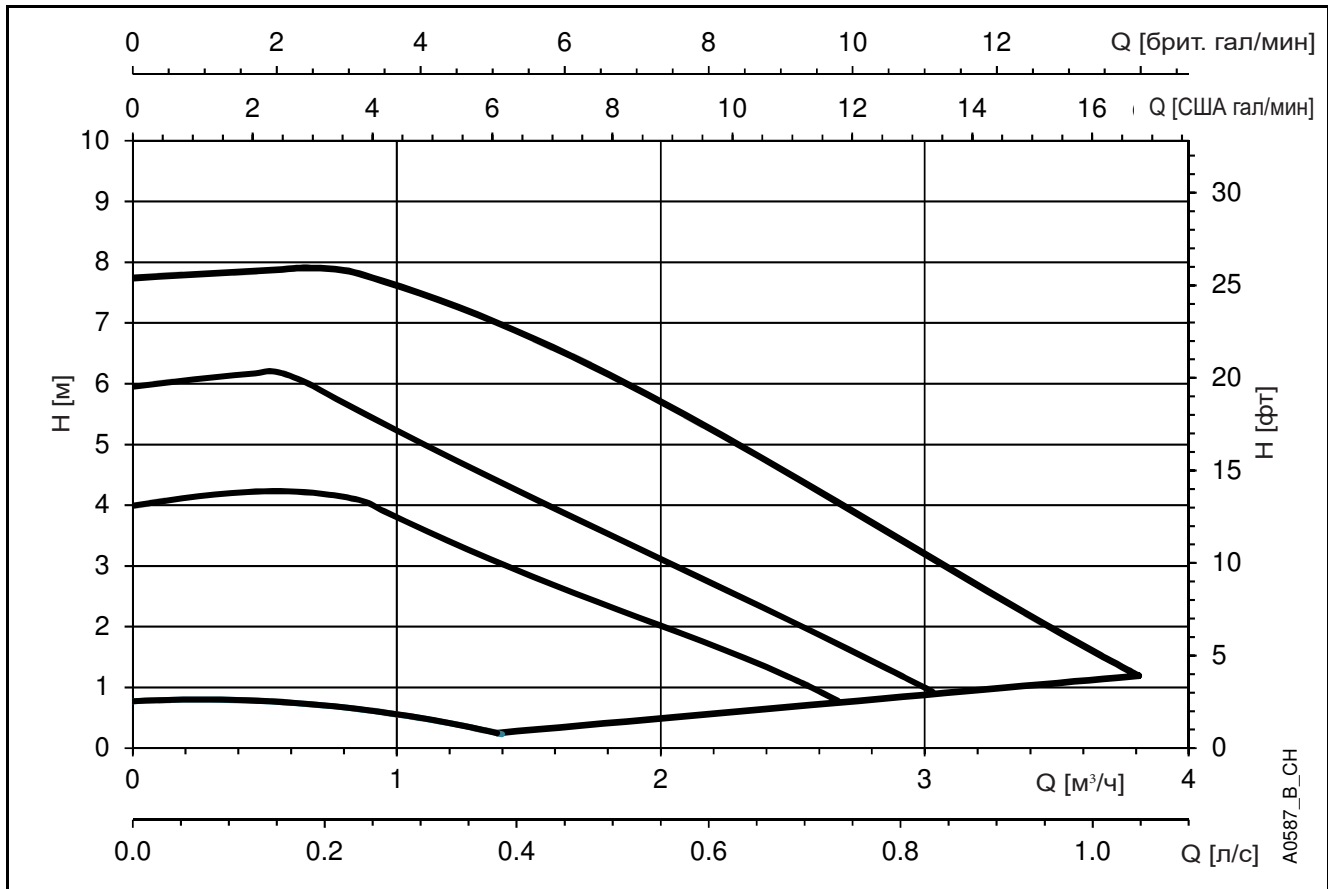
Электронный циркуляционный насос серии есосіrc, мощность двигателя = 24 Вт, оснащен дисплеем, номинальный диаметр патрубков = 25 мм.

макс. напор = 4 м, монтажная длина 180 мм.

## МОДЕЛЬНЫЙ РЯД

Модели	Макс. мощность [Вт]	Порт в порт [мм]	Номин. диам. всасыв. и напор. патрубков	Макс. напор [м]	Подсоед.	Артикул	
						Литой чугун	AISI304
есосіrc S 15-4/130 (N)	24	130	15	4	G 1 / R ½	60B0L1000	60B0L1001
есосіrc M 15-6/130 (N)	34	130	15	6	G 1 / R ½	60B0L1002	60B0L1004
есосіrc L 15-8/130 (N)	60	130	15	8	G 1 / R ½	60B0L1003	60B0L1005
есосіrc S 20-4/130	24	130	20	4	G 1 ¼ / R ¾	60B0L1006	-
есосіrc S 20-4/150 N	24	150	20	4	G 1 ¼ / R ¾	-	60B0L1008
есосіrc M 20-6/130	34	130	20	6	G 1 ¼ / R ¾	60B0L1007	-
есосіrc M 20-6/150 N	34	150	20	6	G 1 ¼ / R ¾	-	60B0L1009
есосіrc S 25-4/130 (N)	24	130	25	4	G 1 ½ / R 1	60B0L1010	60B0L1013
есосіrc S 25-4/180 (N)	24	180	25	4	G 1 ½ / R 1	60B0L1016	60B0L1019
есосіrc M 25-6/130 (N)	34	130	25	6	G 1 ½ / R 1	60B0L1011	60B0L1014
есосіrc M 25-6/180 (N)	34	180	25	6	G 1 ½ / R 1	60B0L1017	60B0L1020
есосіrc L 25-8/130 (N)	60	130	25	8	G 1 ½ / R 1	60B0L1012	60B0L1015
есосіrc L 25-8/180 (N)	60	180	25	8	G 1 ½ / R 1	60B0L1018	60B0L1021
есосіrc S 32-4/180 (N)	24	180	32	4	G 2 / R 1 ¼	60B0L1022	60B0L1025
есосіrc M 32-6/180 (N)	34	180	32	6	G 2 / R 1 ¼	60B0L1023	60B0L1026
есосіrc L 32-8/180 (N)	60	180	32	8	G 2 / R 1 ¼	60B0L1024	60B0L1027
есосіrc S+ 15-4/130	24	130	15	4	G 1 / R ½	60B0L1028	-
есосіrc M+ 15-6/130	34	130	15	6	G 1 / R ½	60B0L1029	-
есосіrc L+ 15-8/130	60	130	15	8	G 1 / R ½	60B0L1030	-
есосіrc S+ 20-4/130	24	130	20	4	G 1 ¼ / R ¾	60B0L1031	-
есосіrc M+ 20-6/130	34	130	20	6	G 1 ¼ / R ¾	60B0L1032	-
есосіrc S+ 25-4/130	24	130	25	4	G 1 ½ / R 1	60B0L1033	-
есосіrc M+ 25-6/130	34	130	25	6	G 1 ½ / R 1	60B0L1034	-
есосіrc L+ 25-8/130	60	130	25	8	G 1 ½ / R 1	60B0L1035	-
есосіrc S+ 25-4/180	24	180	25	4	G 1 ½ / R 1	60B0L1036	-
есосіrc M+ 25-6/180	34	180	25	6	G 1 ½ / R 1	60B0L1037	-
есосіrc L+ 25-8/180	60	180	25	8	G 1 ½ / R 1	60B0L1038	-
есосіrc S+ 32-4/180	24	180	32	4	G 2 / R 1 ¼	60B0L1039	-
есосіrc M+ 32-6/180	34	180	32	6	G 2 / R 1 ¼	60B0L1040	-
есосіrc L+ 32-8/180	60	180	32	8	G 2 / R 1 ¼	60B0L1041	-

## есосіrc, есосіrc+ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

	есосіrc	есосіrc+
<b>МОДЕЛЬНЫЙ РЯД</b>		
Количество моделей	28	14
Максимальный напор (м)	4 — 6 — 8	4 — 6 — 8
<b>НАСТРОЙКА И ИНДИКАЦИЯ</b>		
Ручка управления	X	X
Индикация сбоев	X	X
Цифровой дисплей		X
<b>УПРАВЛЕНИЕ И РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ</b>		
Пропорциональное давление	X	X
Постоянное давление	X	X
Постоянная скорость	X	X
Ночной режим		X
Беспроводная технология Bluetooth®		X
eAdapt		X

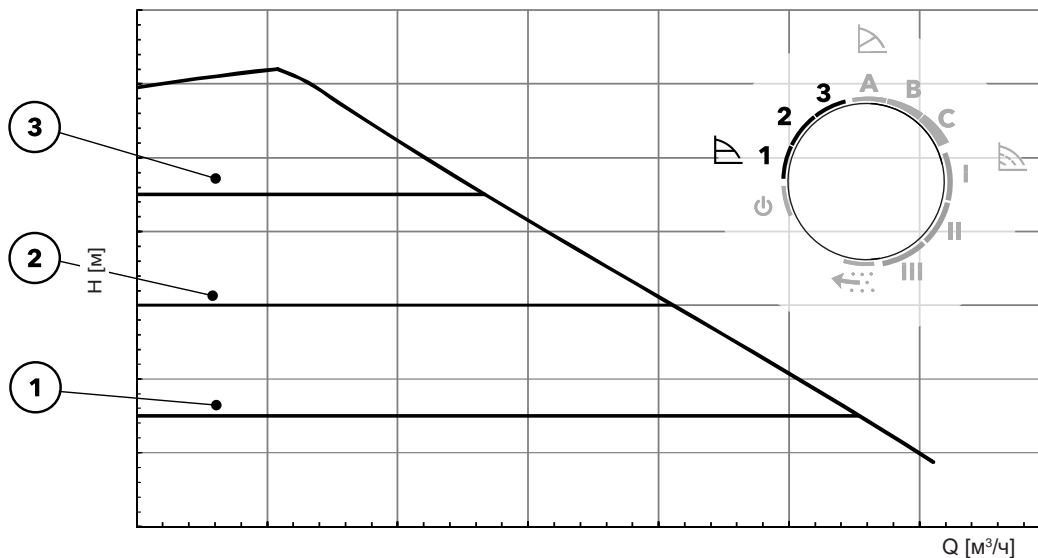
Ru-Rev\_B

## есосіrc, есосіrc+ РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

Модели есосіrc и есосіrc+ могут работать в 3 разных функциональных режимах: с постоянным давлением, с пропорциональным давлением и с постоянной скоростью вращения.

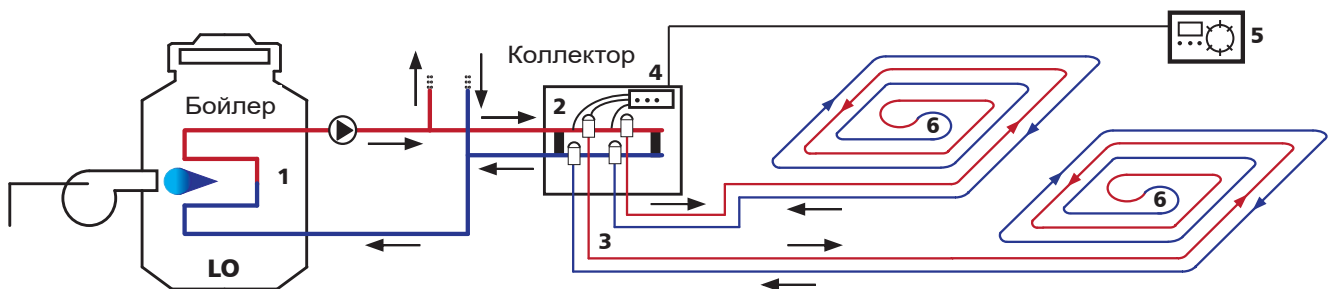
### Постоянное давление

Насос поддерживает постоянное давление при любом требуемом расходе. Требующийся напор насоса можно задать через пользовательский интерфейс, выбрав кривую производительности 1, 2 или 3 (см. рисунок ниже).



Поддержание постоянного давления идеально подходит для систем, в которых нет распределительного трубопровода или он очень короткий.

Основным примером **системы отопления тёплых полов**. В большинстве случаев распределительный трубопровод состоит из очень короткого участка трубы и коллектора. В таких случаях сопротивление системы незначительно.



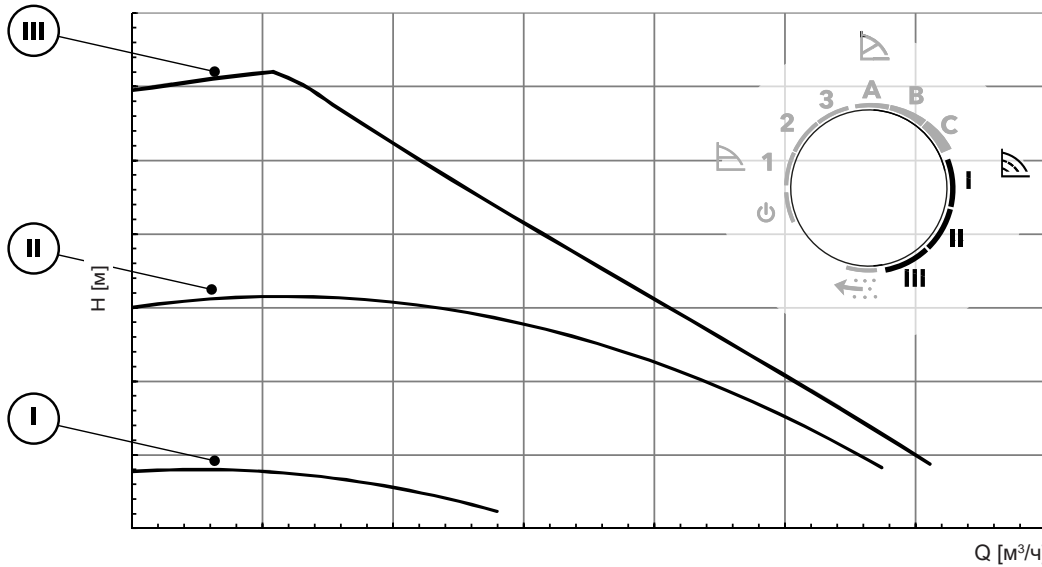




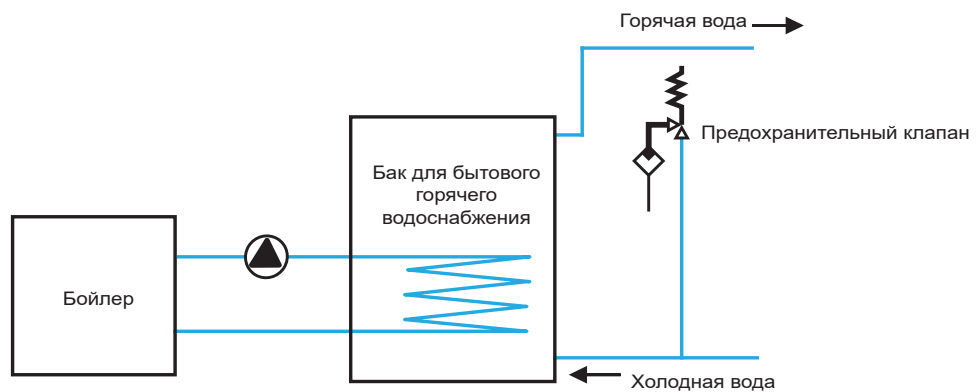
## esocirc, esocirc+ РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Постоянная скорость

При постоянной кривой производительности / постоянной скорости вращения насос поддерживает фиксированную скорость при любом требуемом расходе. Скорость насоса можно задать через пользовательский интерфейс, выбрав кривую производительности I, II или III.



Режим работы с постоянной скоростью является наиболее распространенным вариантом при использовании в первичном контуре или контуре бойлера.



## esocirc+ РЕЖИМЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Функция eAdapt

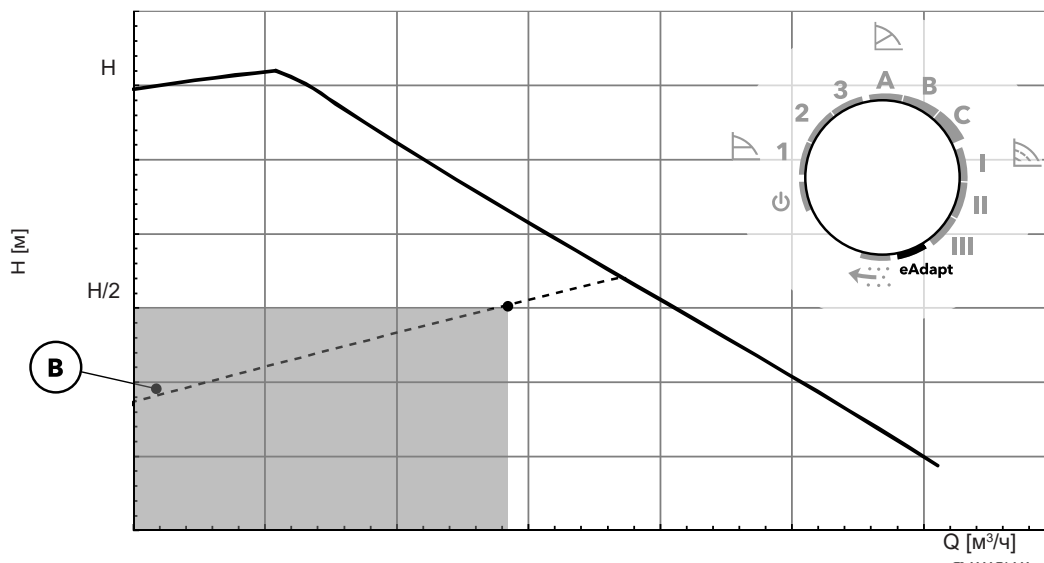
Данная функция особенно подходит для двухтрубных систем отопления, систем отопления с терморегулирующими клапанами.

Она оптимизирует энергопотребление путем постоянного определения идеальной рабочей точки.

Режим является наилучшим выбором, когда в зависимости от характеристик системы или потребности в отоплении циркуляционный насос должен большую часть времени работать в зоне, выделенной на графике.

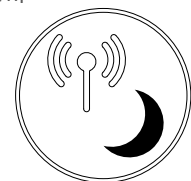
Для рабочих точек за пределами выделенной зоны может потребоваться настройка циркуляционного насоса в соответствии с одним из других доступных функциональных режимов.

## eAdapt



### Ночной режим

Дополнительную функцию ночного режима можно активировать в сочетании с режимом пропорционального давления, постоянного давления и постоянной скорости. Данная функция снижает энергопотребление насоса до минимума, когда система отопления не работает. Насос регистрирует падение температуры воды, и циркуляционный насос автоматически уменьшает скорость. Насос автоматически возвращается к своим исходным параметрам после пуска системы, когда температура воды возрастает.



## ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

### Режим автоматического удаления воздуха

Автоматическое удаление воздуха позволяет быстро удалить воздух из насоса, для обеспечения безопасной работы. Есть возможность ручного запуска процедуры удаления воздуха.

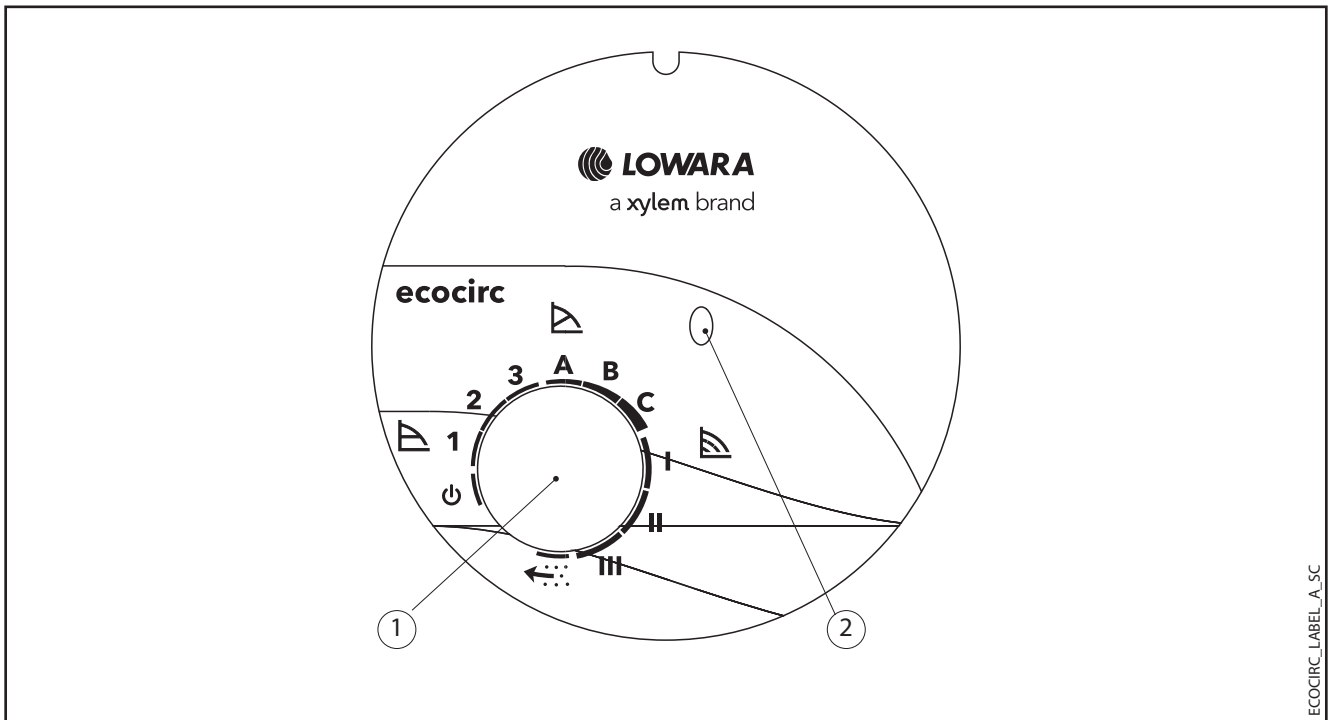







### Связь с использованием беспроводной технологии Bluetooth®

Обеспечивает непосредственное взаимодействие между вашим мобильным устройством и насосом через приложение.



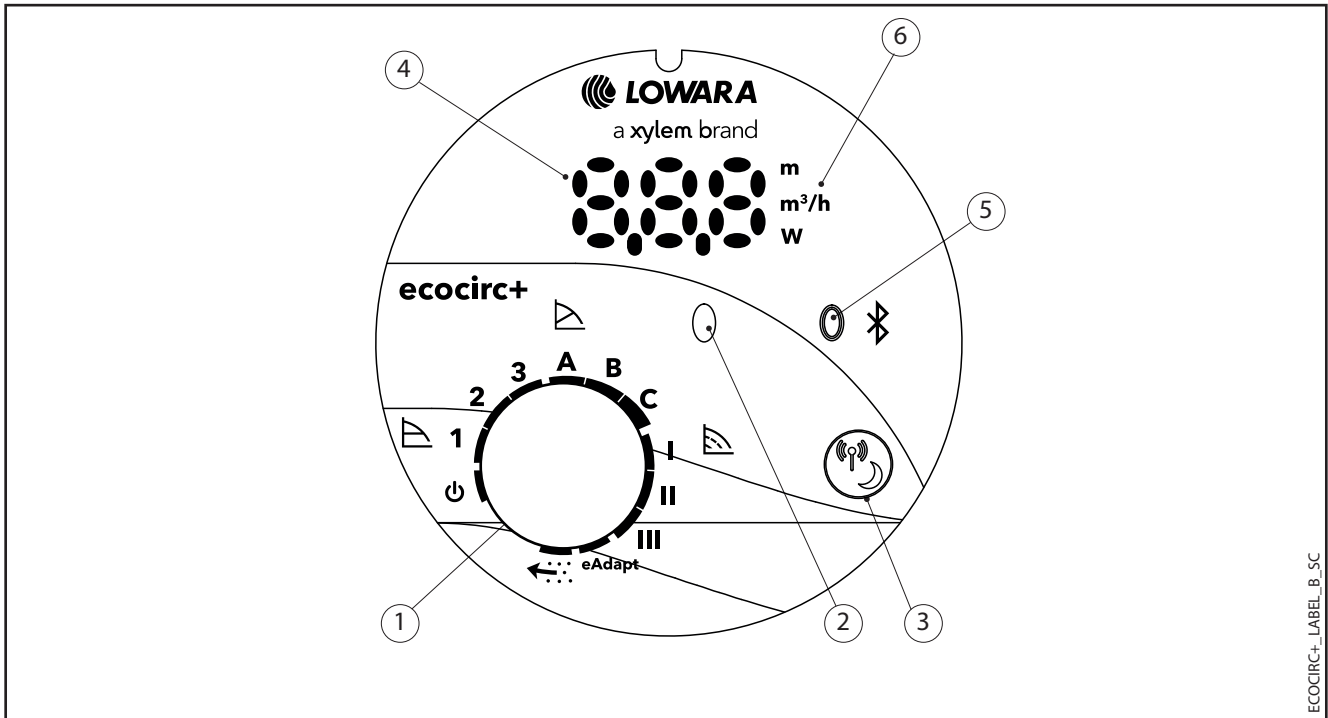
ecocirc  
**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС**









№	Функция	Описание
1	Ручка управления	Изменение рабочего режима путем поворота ручки:
		Режим ожидания
		Поддержание постоянного давления в соответствии с кривой производительности 1, 2 или 3
		Поддержание пропорционального давления в соответствии с кривой производительности A, B или C
		Поддержание постоянной скорости в соответствии с кривой производительности I, II или III
		Функция автоматического удаления воздуха
2	Светодиодный индикатор режима управления	- Зеленый: насос работает нормально - Зеленый (мигает): выполняется программа удаления воздуха - Красный: отказ насоса или работа всухую

Ru-Rev\_A

**ecocirc+**  
**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС**



№	Функция	Описание
1	Ручка управления	Изменение рабочего режима путем поворота ручки:
		Режим ожидания
		Поддержание постоянного давления в соответствии с кривой производительности 1, 2 или 3
		Поддержание пропорционального давления в соответствии с кривой производительности A, B или C
		Поддержание постоянной скорости в соответствии с кривой производительности I, II или III
		eAdapt
		Функция автоматического удаления воздуха
2	Светодиодный индикатор режима управления	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Зеленый: насос работает нормально</li> <li>- Зеленый (мигает): выполняется программа удаления воздуха</li> <li>- Желтый: функция ночного режима</li> <li>- Красный: отказ насоса или работа всухую</li> </ul>
3	Кнопка выбора	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для настройки ночного режима</li> <li>Для активации беспроводной связи по Bluetooth®</li> </ul>
4	Цифровой дисплей	
5	Светодиодный индикатор связи	- Зеленый: насос подключен к удаленному интерфейсу с помощью беспроводной технологии Bluetooth®
6	Индикаторы параметров	Энергопотребление (Вт), расход (м³/ч), напор (м)

## **есосіrc, есосіrc+** **УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **Внешние условия**

Насос можно транспортировать только в вертикальном положении, как указано на упаковке. Насос можно транспортировать при наружной температуре от  $-40^{\circ}\text{C}$  до  $70^{\circ}\text{C}$  при влажности не более 95 % и с обязательной защитой от грязи, источников тепла и механических повреждений.

Насос должен храниться при окружающей температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $55^{\circ}\text{C}$  и влажности не более 95 %.

### **Перекачиваемые жидкости**

Насос предназначен для перекачивания жидкостей низкой вязкости, прозрачных, неагрессивных и невзрывоопасных, не содержащих абразивных, твердых или волокнистых веществ, токсичных или коррозионных жидкостей, каких-либо питьевых жидкостей, кроме воды, или жидкостей, не совместимых с конструкционными материалами насоса.

### **Требования к воде**

Общие рекомендации

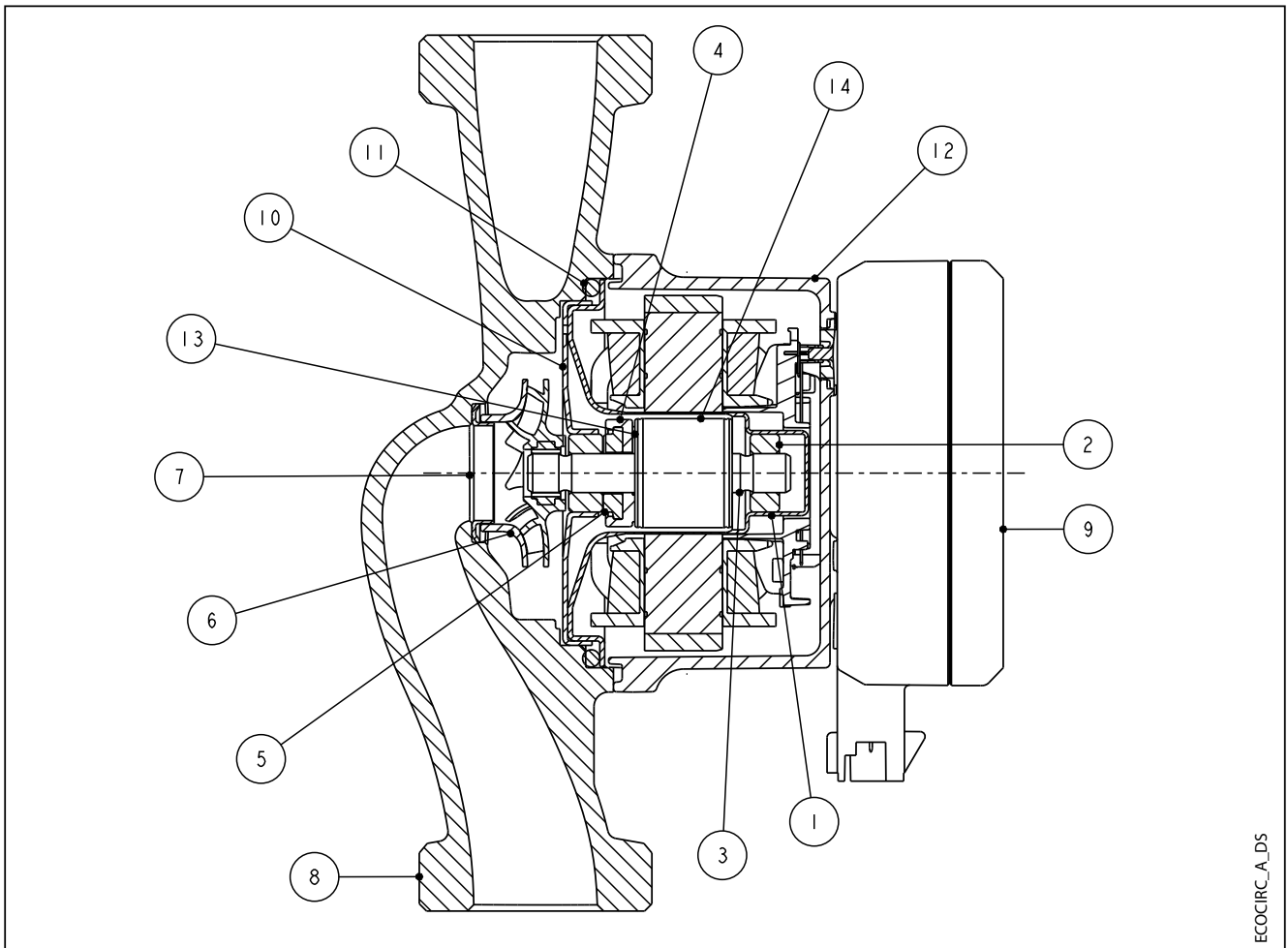
- Вода в системах отопления: в соответствии с местными техническими стандартами, например VDI 2035, части 1—3 (VDI — Союз немецких инженеров).
- Вода, содержащая гликоль: смесь вода/гликоль до 50 %.

### **КОНСТРУКЦИЯ**

Устройство представляет собой циркуляционный насос с мокрым ротором: все вращающиеся компоненты погружены в перекачиваемую жидкость, которая охлаждает двигатель и смазывает подшипники. Двигатель обладает высокой эффективностью благодаря ротору на постоянном магните; он приводится в движение электронным приводом, встроенным в циркуляционный насос.

**ecocirc, ecocirc+**

**ЧЕРТЕЖИ В РАЗРЕЗЕ И ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ**



ECOCIRC\_A\_DS

**ТАБЛИЦА МАТЕРИАЛОВ**

№	Обозначение	Материал	Стандарты	
			Европа	США
1	Герметизированный ротор	Нержавеющая сталь	EN 1.4435	AISI 316L
2	Подшипник скольжения	Алюмооксидная керамика		
3	Вал	Алюмооксидная керамика		
4	Корпус упорного подшипника	EPDM		
5	Упорный подшипник	Графит		
6	Рабочее колесо	Композит PPE/PS-I		
7	Износное кольцо	Нержавеющая сталь	EN 1.4301	AISI 304
8	Корпус насоса	Нержавеющая сталь	EN 1.4308	AISI 304
		Чугун	EN-GJL-200	ASTM Класс 25
9	Блок управления	Композит PC		
10	Корпус переднего подшипника	Нержавеющая сталь	EN 1.4301	AISI 304
11	Уплотнительное кольцо	EPDM		
12	Кожух двигателя	Алюминий	EN-AB-AISi11Cu2	-
13	Пластиковый ротор	Композит PPS		
14	Гильза ротора	Нержавеющая сталь	EN 1.4301	AISI 304

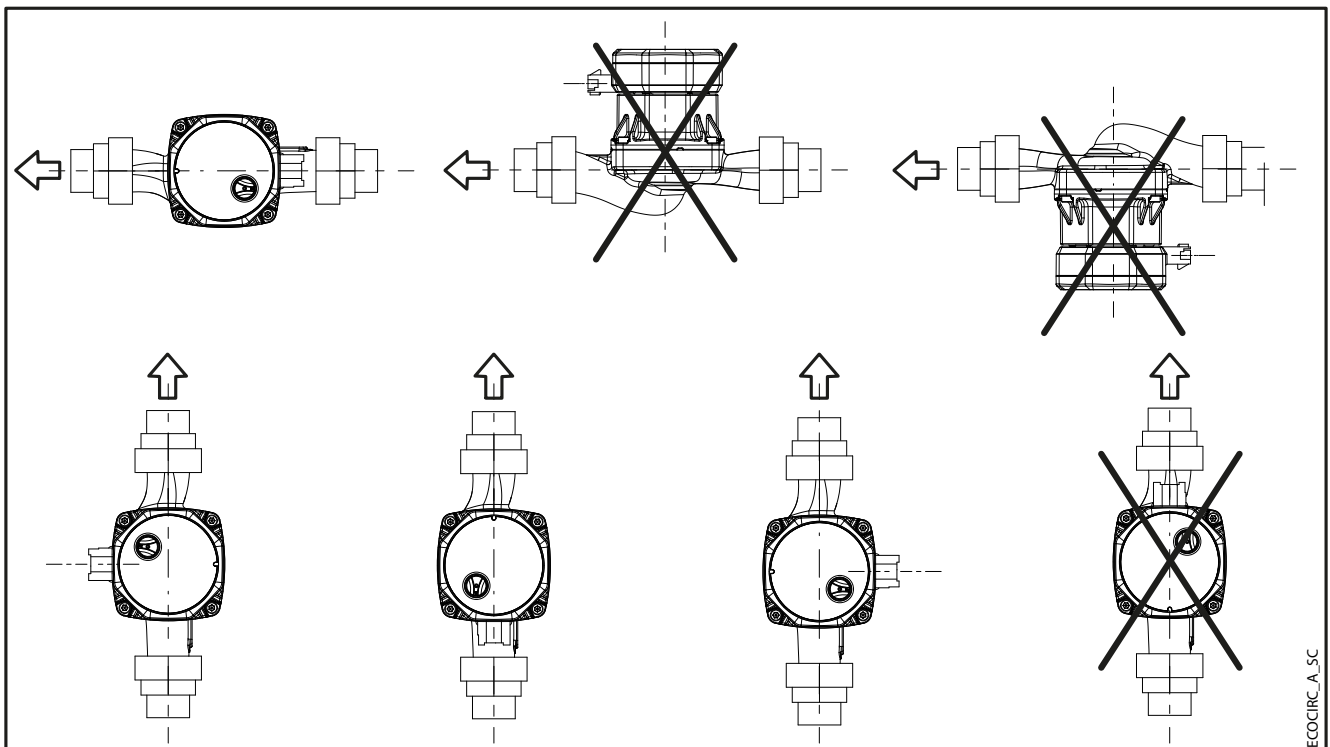
ecocirc-ru\_b\_tm

## ecocirc, ecocirc+ МОНТАЖ

Насосы ecocirc и ecocirc+ предназначены для установки в помещении.

Насос следует устанавливать так, чтобы вал насоса располагался горизонтально. Стрелка на корпусе насоса указывает направление потока через насос. При необходимости вал насоса можно поворачивать таким образом, чтобы дисплей располагался в удобном положении. Трубы и клапаны должны иметь правильный размер.

Если возможно и уместно, установите термоизоляционную оболочку, входящую в комплект поставки. Не изолируйте кожух двигателя, так как электронная часть может перегреться, что приведет к автоматическому отключению насоса. Установите циркуляционный насос таким образом, чтобы обеспечить достаточное охлаждение вала. Температура воздуха не должна превышать +40°C. Термоизоляционный кожух следует использовать только в системах циркуляции горячей воды с температурой жидкости выше +20°C.



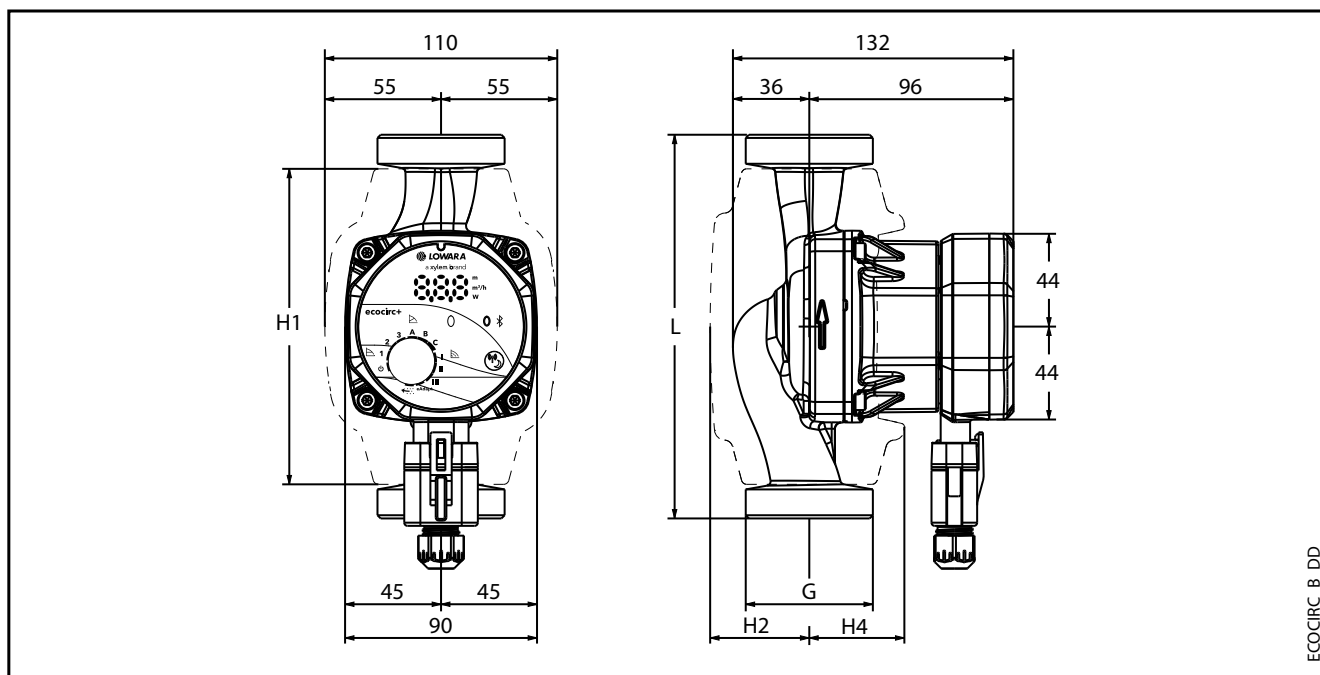
Действующие местные нормы имеют приоритет перед приведенными ниже требованиями.

- Электрические контакты защищены от воздействия высокой температуры, вибраций и коррозии.
- Используйте только 3-х жильный кабель в соответствии с местными стандартами. Все кабели должны быть термостойкими до +85°C. Кабели следует располагать таким образом, чтобы они не касались кожуха двигателя или трубопровода.
- Тип и напряжение питающей сети соответствуют техническим данным, указанным на табличке насоса.
- Перед выполнением каких-либо электрических подключений обязательно подсоедините внешний защитный проводник к клемме заземления. Все электрооборудование должно быть подключено к заземлению. Это относится как к насосному агрегату, так и к смежному оборудованию.
- Линия электроснабжения оборудована:
  - высокочувствительным дифференциальным выключателем (30 мА) (устройство защитного отключения, УЗО), рассчитанным на срабатывание при коротком замыкании на землю по постоянному или пульсирующему току (рекомендуется УЗО типа В).



- Количество включений или выключений питания насоса должно быть менее 3 раз в час и менее 20 за 24 часа.

## ecocirc, ecocirc+ ГАБАРИТЫ И МАССА



ECOCIRC\_B\_DD

### ВЕРСИЯ ИЗ ЛИТОГО ЧУГУНА

ТИП НАСОСА	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ [мм]				
	L	G	H1	H2	H4
ecocirc S(+) 15-4/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S(+) 20-4/130	130	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc S(+) 25-4/130	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc S(+) 25-4/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc S(+) 32-4/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc M(+) 15-6/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc M(+) 20-6/130	130	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc M(+) 25-6/130	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc M(+) 25-6/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc M(+) 32-6/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc L(+) 15-8/130	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc L(+) 25-8/130	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc L(+) 25-8/180	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc L(+) 32-8/180	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45

ecocirc-ru\_a\_td

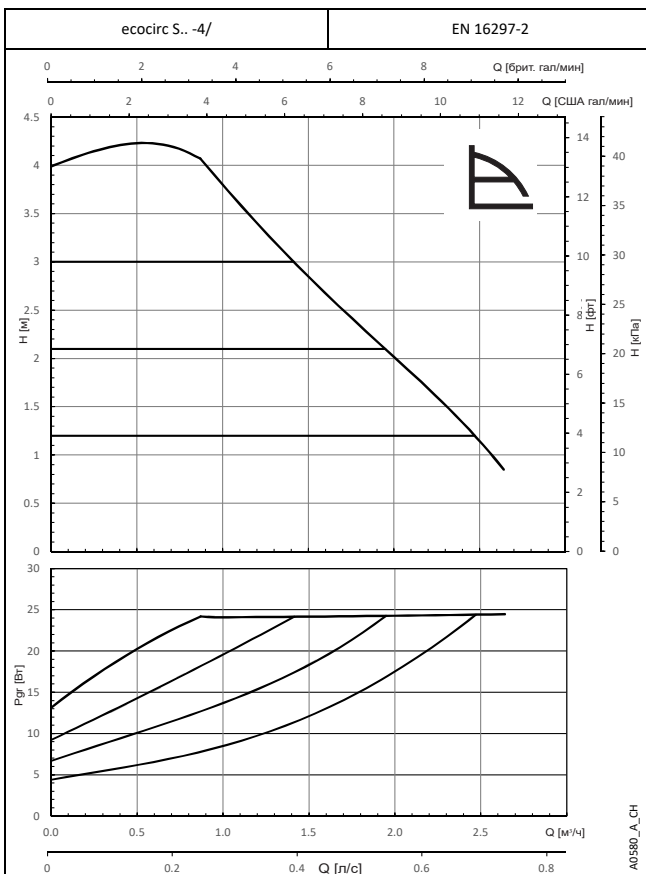
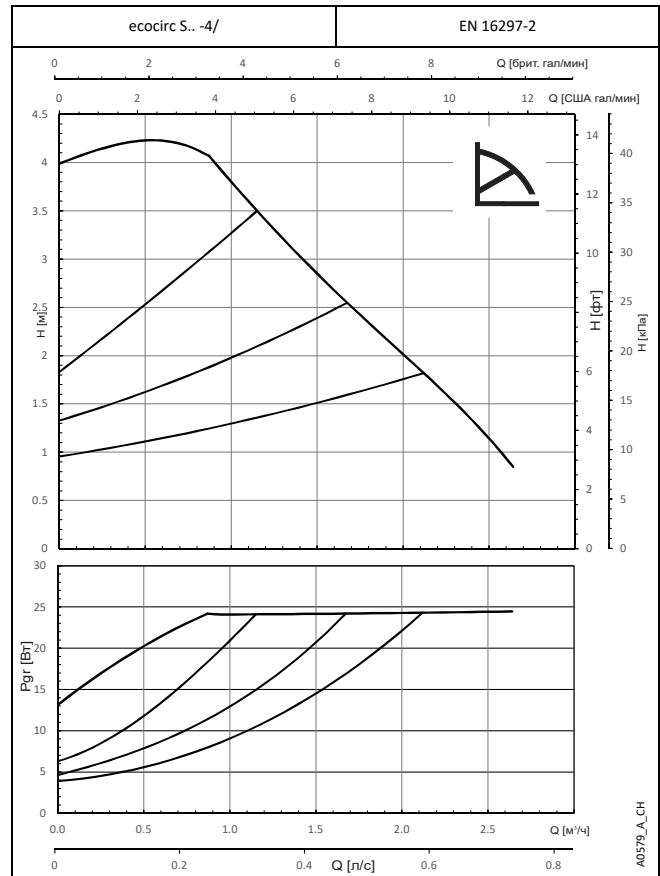
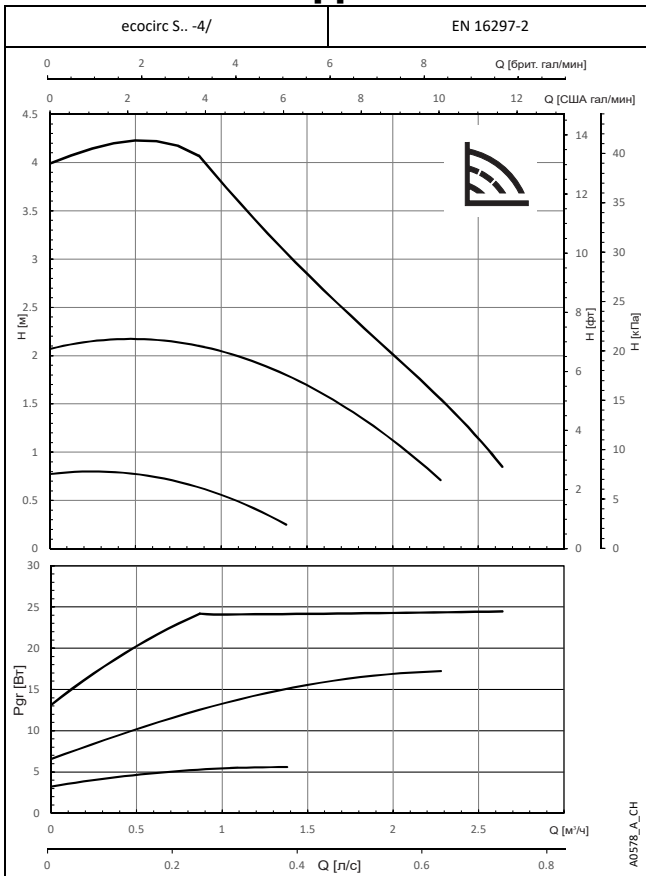
### ВЕРСИЯ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

ТИП НАСОСА	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ [мм]				
	L	G	H1	H2	H4
ecocirc S 15-4/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc S 20-4/150 N	150	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc S 25-4/130 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc S 25-4/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc S 32-4/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc M 15-6/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc M 20-6/150 N	150	G 1 1/4 / R 3/4	142	46	44
ecocirc M 25-6/130 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc M 25-6/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc M 32-6/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45
ecocirc L 15-8/130 N	130	G 1 / R 1/2	142	46	44
ecocirc L 25-8/130 N	130	G 1 1/2 / R 1	142	46	44
ecocirc L 25-8/180 N	180	G 1 1/2 / R 1	148	47	45
ecocirc L 32-8/180 N	180	G 2 / R 1 1/4	148	47	45

ecocircN-ru\_a\_td



## СЕРИЯ ecocirc S, ecocirc S+.. 4/(N) ДИАГРАММЫ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



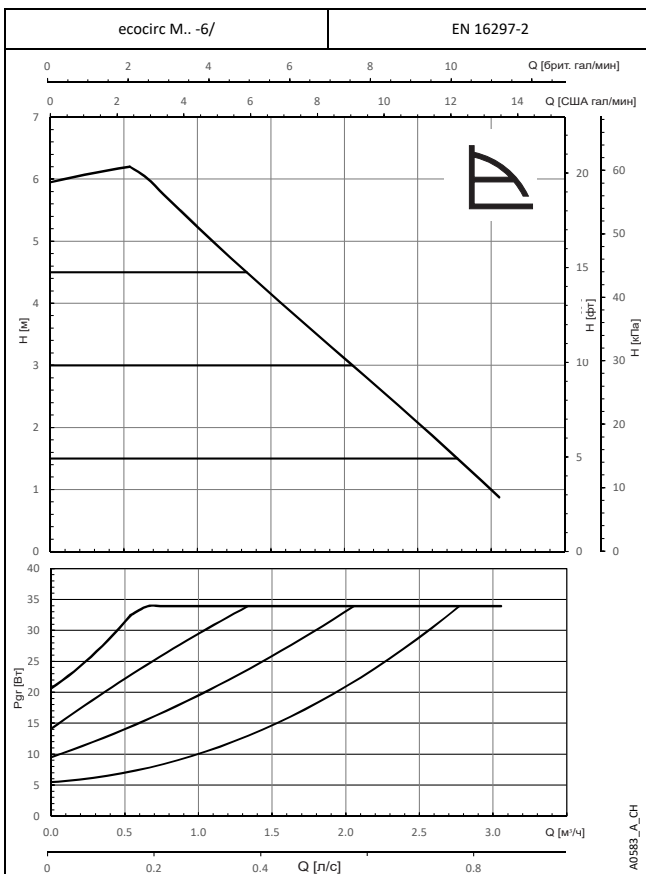
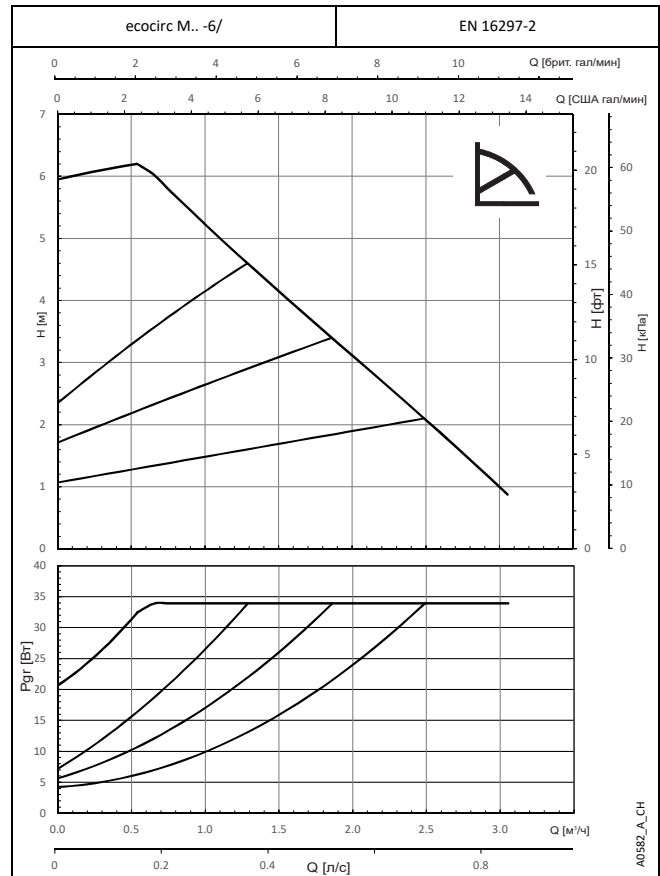
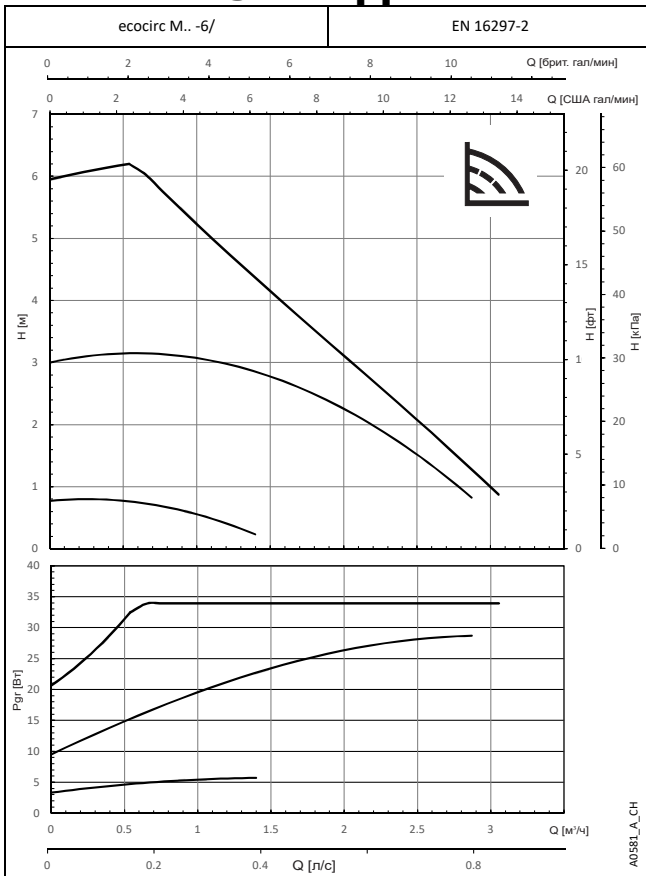
### ecocirc S.. 4/(N) Технические характеристики насоса

Номинальное напряжение	1 x 230 В ± 10 %
частота;	50/60 Гц
Потреб. мощн. [Вт] (макс)	24
Входной ток [А] (мин/макс)	0,12 / 0,21
Специфический EEI ≤	0,15
IP защита	44
Класс изоляции	155 (F)
Макс. рабочее давление	1,0 МПа (10 бар)
Температура жидкости	от -10 до +110°C
Уровень звукового давления	≤ 43 дБ(А)

Ru-Rev\_B

Эти показатели действительны для жидкостей плотностью  $\rho = 1,0 \text{ кг/дм}^3$  с кинематической вязкостью  $\nu = 1 \text{ мм}^2/\text{с}$ .  
 Насос работает бесступенчато. Линии соответствуют настройкам ручки управления и приведены только для справки.

# СЕРИЯ ecocirc M, ecocirc M+.. 6/(N) ДИАГРАММЫ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



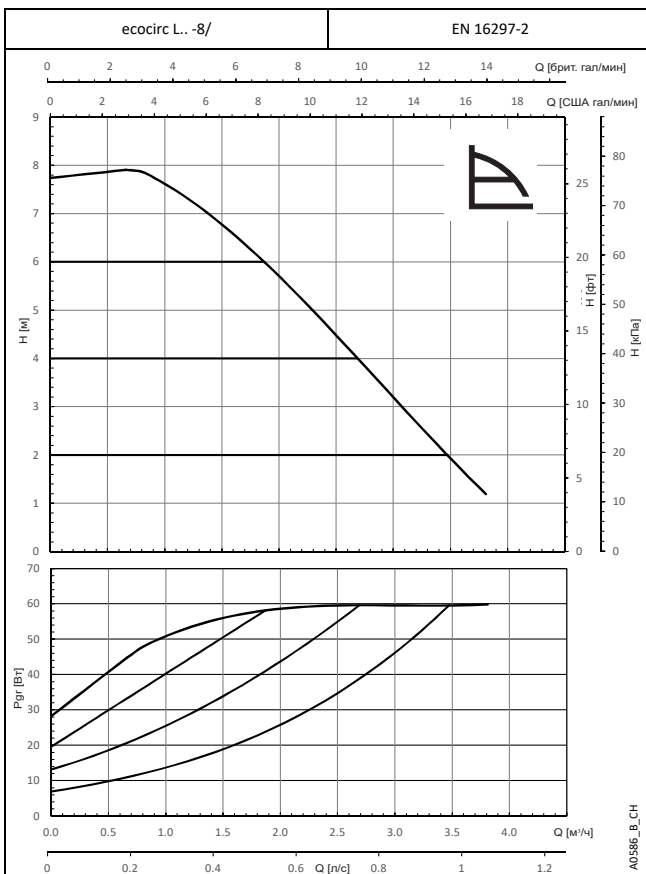
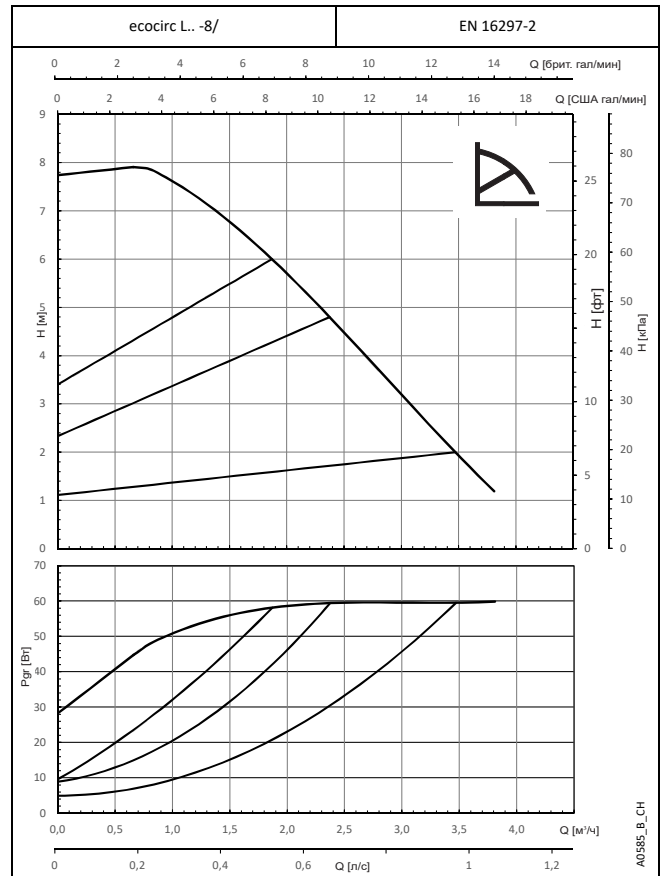
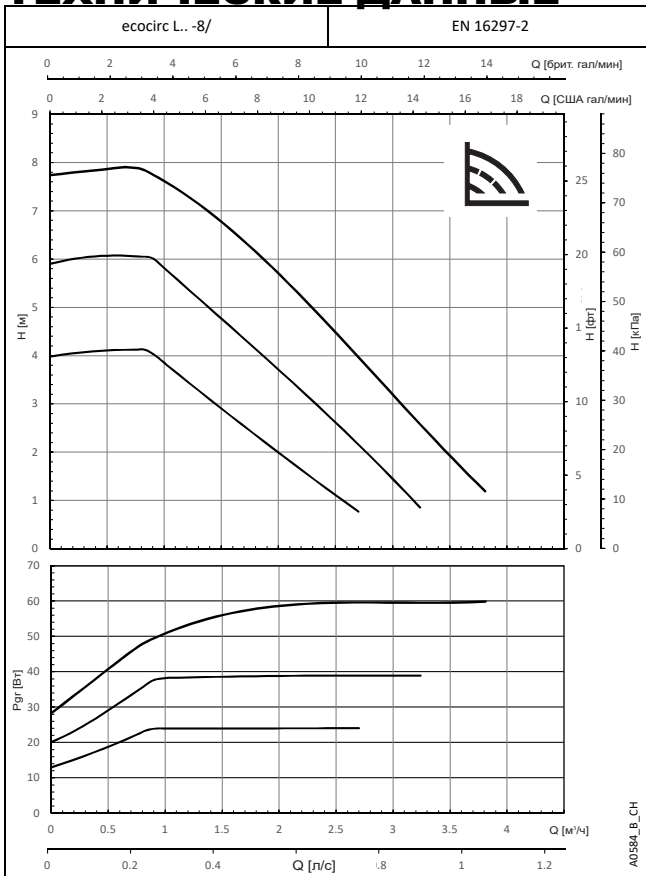
## Технические характеристики насоса ecocirc M.. 6/(N)

Номинальное напряжение	1 x 230 В ± 10 %
частота;	50/60 Гц
Потреб. мощн. [Вт] (макс)	34
Входной ток [А] (мин/макс)	0,20 / 0,29
Специфический EEI ≤	0,16
IP защита	44
Класс изоляции	155 (F)
Макс. рабочее давление	1,0 МПа (10 бар)
Температура жидкости	от -10 до +110 °C
Уровень звукового давления	≤ 43 дБ(А)

Ru-Rev\_B

Эти показатели действительны для жидкостей плотностью  $\rho = 1,0 \text{ кг/дм}^3$  с кинематической вязкостью  $\nu = 1 \text{ мм}^2/\text{с}$ .  
 Насос работает бесступенчато. Линии соответствуют настройкам ручки управления и приведены только для справки.

# СЕРИЯ ecocirc L, ecocirc L+.. 8/(N) ДИАГРАММЫ РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



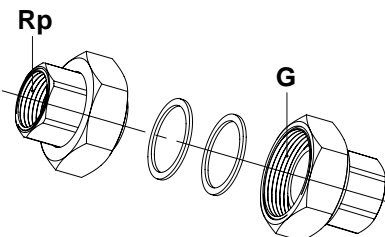
## ecocirc L.. 8/(N) Технические характеристики насоса

Номинальное напряжение	1 x 230 В ± 10 %
частота;	50/60 Гц
Потреб. мощн. [Вт] (макс)	60
Входной ток [А] (мин/макс)	0,28 / 0,48
Специфический EEI ≤	0,18
IP защита	44
Класс изоляции	155 (F)
Макс. рабочее давление	1,0 МПа (10 бар)
Температура жидкости	от -10 до +110°C
Уровень звукового давления	≤ 43 дБ(А)

Ru-Rev\_B

Эти показатели действительны для жидкостей плотностью  $\rho = 1,0 \text{ кг/дм}^3$  с кинематической вязкостью  $\nu = 1 \text{ мм}^2/\text{с}$ .  
 Насос работает бесступенчато. Линии соответствуют настройкам ручки управления и приведены только для справки.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ СОЕДИНЕНИЕ С НАКИДНЫМИ ГАЙКАМИ

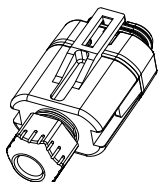
Модель	артикул	Материал	G	Rp	
	105890340	Оцинкованная сталь	1"	1/2"	
	105890350	Оцинкованная сталь	1" 1/4	3/4"	
	105890200	Оцинкованная сталь	1" 1/2	1"	
	105890220	Оцинкованная сталь	2"	1" 1/4	
	105890341	Латунь	1"	1/2"	
	105890351	Латунь	1" 1/4	3/4"	
	105890201	Латунь	1" 1/2	1"	
	105890221	Латунь	2"	1" 1/4	
	комплект состоит из двух накидных гаек и двух уплотнений				

Ru-Rev\_A

## ПРИЛОЖЕНИЕ MY ЕСОСІRC

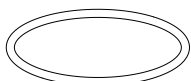
Приложение MY есосіrc может стать полезным дополнением к новому насосу есосіrc+. Считывание и передача данных насоса на удаленное устройство (смартфон) осуществляется посредством беспроводной технологии Bluetooth®. Для активации соединения необходимо нажать специальную кнопку на передней части циркуляционного насоса. Считывание и передача таких эксплуатационных данных, как расход, напор, текущее энергопотребление, статус аварийных сигналов и коды ошибок, выполняется в режиме реального времени в приложение MY есосіrc, установленное на вашем смартфоне.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ВИЛКА

Модель	артикул	Описание
	644110006	Штекер

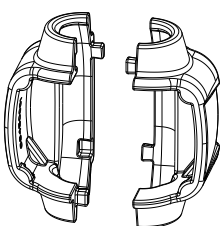
Ru-Rev\_A

## УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО

Модель	код	Описание
	672221790	Уплотнительное кольцо

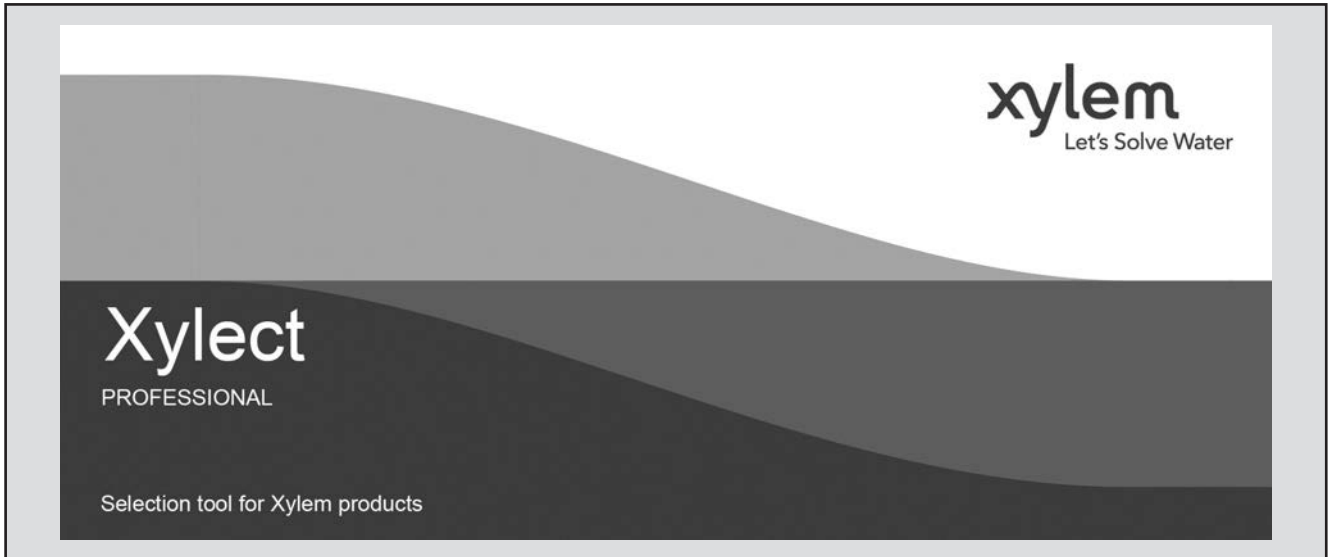
Ru-Rev\_A

## ТЕРМОИЗОЛЯЦИОННЫЙ КОЖУХ

Модель	код	Тип насоса	Описание
	664560001	15-4/130 (N), 15-6/130 (N), 15-8/130 (N), 20-4/130, 20-4/150 N, 20-6/130 (N), 20-6/150 N	Термоизоляционный кожух
	664560003	25-4/180 (N), 25-6/180 (N), 25-8/180 (N), 32-4/180 (N), 32-6/180 (N), 32-8/180 (N),	Термоизоляционный кожух
	664560000	25-4/130 (N), 25-6/130 (N), 25-8/130 (N)	Термоизоляционный кожух

Ru-Rev\_A

## ПРОГРАММА ПОДБОРА ОБОРУДОВАНИЯ Xylect



Xylect — это программное обеспечение по подбору насосного оборудования, включающее в себя обширную базу данных в режиме онлайн. Программа содержит информацию обо всем ассортименте насосов Lowara и о комплектующих изделиях, позволяет осуществлять тщательный подбор и предлагает ряд удобных функций по управлению проектами. Собранные в системе данные регулярно обновляются.

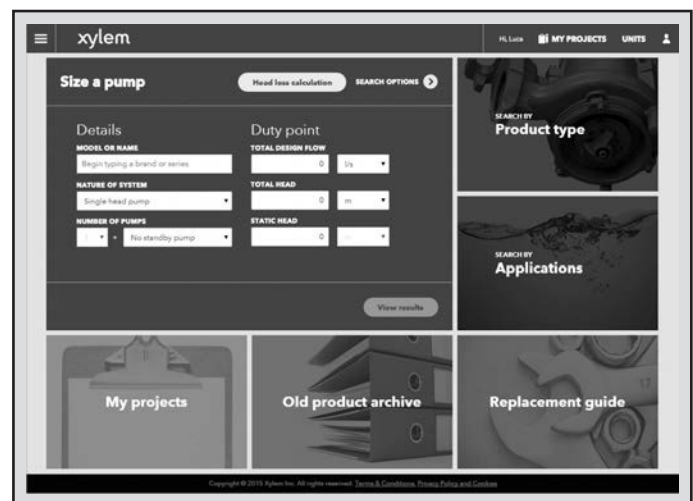
Благодаря возможности подбора по области применения и детальности выводимой на экран информации даже те, кто незнаком с оборудованием Lowara, смогут подобрать наиболее подходящий для конкретной ситуации насос.

В программе возможен подбор:

- по области применения;
- по типу изделия;
- по рабочей точке.

Xylect после обработки данных выводит на экран такие сведения:

- перечень всех результатов подбора;
- Диапазон рабочих характеристик (подача, напор, мощность, КПД, NPSH);
- данные электродвигателя;
- габаритные чертежи;
- опции;
- перечень технических характеристик;
- документы и файлы в формате .dxf для скачивания.



*Функция поиска по области применения помогает пользователям, не знакомым с продукцией Lowara, подобрать наиболее подходящий для конкретной ситуации насос.*

## ПРОГРАММА ПОДБОРА ОБОРУДОВАНИЯ Xylect

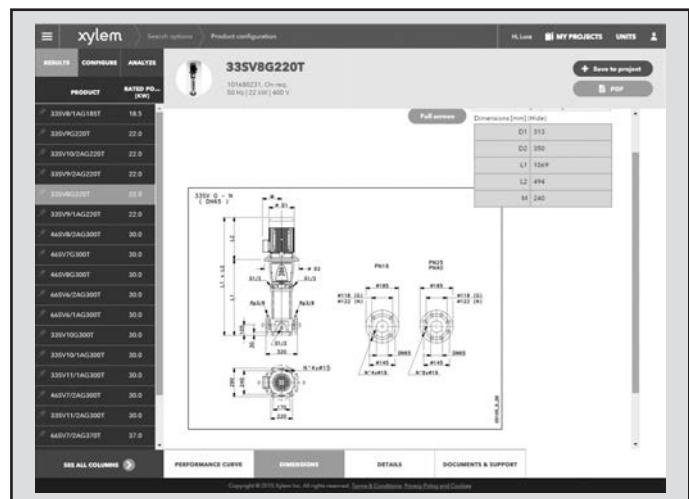


Подробные результаты подбора дают возможность выбрать лучший из предлагаемых вариантов.

Лучший способ работать с Xylect — создать личный кабинет. Это дает возможность:

- выбрать желаемую единицу измерения;
- создавать и сохранять проекты;
- отправлять проекты другим пользователям Xylect.

Каждый зарегистрированный пользователь располагает собственной страницей, где хранятся все его проекты.



Отображаемые на экране габаритные чертежи можно скачать в формате .dxf

Дополнительную информацию о Xylect можно получить у дилеров или на сайте [www.xylect.com](http://www.xylect.com).



# Xylem |'zīlə m|

- 1) ксилема, ткань наземных растений, служащая для проведения воды от корней вверх по растению к листьям и другим органам;
- 2) международная компания, лидер в области водных технологий.

Мы – международная команда, объединенная одной целью – разрабатывать инновационные решения по доставке воды в любые уголки земного шара. Суть нашей работы заключается в создании новых технологий, оптимизирующих использование водных ресурсов и помогающих беречь и повторно использовать воду. Мы анализируем, обрабатываем, подаем воду в жилые дома, офисы, на промышленные и сельскохозяйственные предприятия, помогая людям рационально использовать этот ценный природный ресурс. Между нами и нашими клиентами в более чем 150 странах мира установились тесные партнерские отношения, нас ценят за способность предлагать высококачественную продукцию ведущих брендов, за эффективный сервис, за крепкие традиции новаторства.

Для получения более подробных сведений о Xylem посетите сайт [xyleminc.com](http://xyleminc.com).



ООО "Ксилем Рус"

Адрес: 115280, г.Москва, ул. Ленинская Слобода,  
д.19, Бизнес центр "Омега Плаза", 5 этаж, офис 21 Б1

Телефон: +7 (495) 223-08-53

Факс: +7 (495) 223-08-51

Электронная почта:

[xylem.russia@xyleminc.com](mailto:xylem.russia@xyleminc.com) - [www.lowara.ru](http://www.lowara.ru)

Компания Xylem Service Italia Srl оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.  
Lowara, Xylect — торговые марки компании Xylem Inc. или одного из ее филиалов.  
© 2020 Xylem, Inc.